



**פרופ' הורסט קוהלר, נשיא הרפובליקה הפדרלית של גרמניה: מי היה חושב לפני 40 שנה שהיחסים בין ישראל וגרמניה יהיו טובים וחמים כפי שהם הם היום**

מקצועיים, בקרןוט הפלוריטית, בבירוקרים של חבי פלטניטים. כל אלה מחזקים את היחסים האמיצים בין גרמניה לישראל. גם אם יש ירידה ב ביקורי הוגמלין, בעיקר בגלל מצב הביטחון במזרח התיכון, אין לגרמניה, חוץ מאשר עם אירופה ועם אמריקה, יחסים כבה קרובים כמו עם ישראל.

במהמשך אמר הנשיא קוולר שהרפובליקה הפדרלית של גרמניה בנתה דמוקרטיה איתנה וככלת שוק חברתי מוצלח ובכך גאותה. עם זאת, אין מקום לשבעות רצון, כי גרמניה צריכה לעמוד בתביעות של המאה ה 21. בגרמניה הוחל ב프로그램ות חשובות והתהליך זה צריך להימשך. יותר חידושים וצמיחה כלכלית יביאו גם למקומות העבודה החדשניים - דבר שיחזק את המarks החברתי וגם יפתח את אי-שוויונות הרצון של אלה שמרגשים מקופחים. גרמניה דינמית היא שותפה אטרקטיבי יותר ולמען ישראל.

ישיא גרמניה ציון בישראל, בתנאים מאד קשים, הקימה חברה דמוקרטית ופתוחה. גרמניה חשה קירבה לישראל, שהפרירה את השמנה ועמה הפך את הארץ מארץ מותפתחת למדינה של טכנו-לוגיה מתקדמת. הרצון להשיג חידושים יכול להוות דוגמא לאירועות אחרות,/APILO לגרמניה. מפעלים רבים, גם בגרמניה ובmarkerות אחרים, מכירים בישראל כמקור לחידושי טכנולוגיה. מפעל התוכנה הידוע NetWeaver פותח על ידי מהנדסי תוכנה ישראלים-גרמניים, מרנו וייצמו רכבות. באוניברסיטה העברית, ראוניון-

בהתאם למס' 1 – נסן – בתקופה זו לא היה מושג שפומבי, אך בראשה עמדו רשותת תל-אביב, בטכניון בחיפה, ובודדים מודענים ישראלים וגורמנים ייחודיים.

בבחמשך אמר הנשיא קוהלר שగורמניה היא השותף העסקי הגדול ביותר של ישראל באירופה, אבל הפטונציאל הכלכלי לא מוצהר עד ידיו ואת זה צריך לשנות. ישראל מוצעה למשק הגරמני אפשרויות לשותפות וחידושים וגם לחיזוק מפעלים קטנים ובינוניים. גרמניה מחפשת יזמים אמיצים אשר רואים גם מה צופן העתיד, וזאת מעבר לתוצאות מיידיות.

קוהלר ציין שלשלום יש סיכוי והוגנים בדבר חייבים לעשרות הכלכליים לתמוך בתחום שיווק לשלום. לעומת זאת שולום יכולים רק הילחם באלימות וללכוחם גורם לאבשלום ורשותת תל-אביב אמרה כי אין גזע

ההגדרה הלאומית לתרבות ואמנות בישראל. מטרת הפרויקט הייתה לחשוף את התרבות והאמנות של ישראל כולה, ולקדם יוצרים חדשים. הפרויקט נערך במשך שנתיים, ובחסותו הולמתה תערוכה אינטנסיבית של יצירות אמנות ישראליות, מיצירות ישראליות ישנות ועד מודרניות. הפרויקט נערך במקומות שונים ברחבי הארץ, וזכה לתשואות רבות. הפרויקט נערך על ידי צוות מקצועי של אמנים, מורים וסטודנטים, והוא מושך אליו אלפי מבקרים.

לසיטום אמר נשי גורניציה: "ביתחון אירופה ורוחותה כרכוכים היום גם בההתפתחויות באור שלכם. لكن השלים באזור שלכם נוגע לנו מאוד. אני מאמי מארץ תיכון שבו ישראלי ומדינה פלטינית יהיו שלום אחד, איזור שבו איש לא יטיל ספק בקיומה של מדינת ישראל. במך קיום זה צריך להיות גבולות בטוחים, גבולות שייפתחו בצדות הפיסות. מדוען מארץ התיכון לא תצליחו במה שהצליחו מדינות באירופה? באירופה נוצרה ידידות בין מדינות שהיינו אויבות נצחית בעבר-גרמניה-נירניה וצפרפת. החומה שהפרידה בין שתי הגרמניות בעבר נפלת. מדינות העבר-התאחדו".

א) פגישתם הראשונה של דוד בן גוריון וקונראד אדנאואר ב-1961 גרמניה וישראל עברו דרך ארוכה. האמון בין ישראל לגרמניה נבנה בהדרגה, במפגשים בניו יורק, אחר כך בשדה בוקר, בביקורים הממלכתיים הראשונים של הנשיא חיים הרצוג ושל ר' צייריך פון ויצקר. נשיא גרמניה יוהנס ראו דיבר מעל במתה הכחשתית. הנשיא ויצמן דבר בפני הבונדסטאג- כך אמר פרופ' הורסט קוהלר נשיא הרפובליקה הפדרלית של גרמניה בנאומו בכנסת בעת**vikoro** בישראל.

לא הייתה זו דרך קלה, אמר נשיא גרמניה. ישראל וגרמניה צעדו בדרך זו ביחד, בנו את היסודות שנitin היה לבנות. הנשיא קוהלר הביע שאלה, שgas בעתיד ישראל וגרמניה ילכו בדרך זו.

קוהלר ציין שכשניא וגרמניה הוא מבקש להציג השאות לאחריות לשוראה היא חלק מן האומות הגרמניות שישראל צריכה לחזות בגבולות בין-לאומיים מוכרים, בלי פחד וטרור. זהה ابن יסוד בפוליטיקה הגרמנית. גרמניה הוכיחה במעשים שהיא עומדת איתנו לצד ישראל תושביה.

ישיא גרמניה סיפר שטרם הגיעו בישראל עשה נסעה ארוכה, שהובילה אותו מאושוויץ, דרך ברלין-ליישלים. מסע זה הוביל אותו בזרכי ההיסטוריה המשותפת של ישראל וגרמניה.

קוהלר סיפר שבעת ביקורו באושוויץ הניצולים ליוו אותו. "עברית רך השער, ראתי את הצלפים, את פסי הרכבת, את הרמפות, עברתי מותאי הגיזים למשרפות. הניצולים עמדו לצד'ם. הם עמדו לי, לגרמני, במקום זהה. זה רינש אונטי מאד, ועל כך אני אסיר תודה". ישיא גרמניה סיפר שבעת ביקורו ביד-ושם שמע את הקול שקרה את שמות הלידים שכרחו. נשיא גרמניה אמר: "ביד-ושם חשבתי שאני נמצא באתר של אבלות וזיכרון, וגם של אנושיות ושל תקווה". ישיא גרמניה הוסיף שנות השלטון הנאצי יהיו לעד חלק בלתי-

בבונבון ציון קויהר שב-1945 לוגרנים במערב ניטהה ההזדמנות לבנות חברה פתוחה. מאז הופלה חומת ברלין, ב-1989 בדריכי שלום, שגורה ערך מיחשת לחופש ולדמוקרטיה גדול יותר. גראנדי וודעת שאין פוגעים בכבוד האדם. אבות החוקה הגרמניות חוויקו בסעיף הראשון של החוקה את הלקח שנלמד מഫשימים של נצינול-סוציאליסטים: להגן על כבוד האדם. לכבד את האדם. זה תפקידם של העם הגרמני. הפוליטיקה הגרמנית תימדד ותבחן

בכינולתה של ררמניה לפועל תמיד ובכל עת למען זכויות האדם. קוּהַלְר אמר שהאנטישמיות ושןאת היהודים לא נמחקו כליל בגרמניה. על גרמניה להתמודד עם הימין הקיצוני ועם גלויי האנטישמיות. על גרמניה לפתח במתקפה נגד זרים אלה. חור-סט קוּהַלְר נשיא הרפובליקה הפדרלית של גרמניה הבטיח שהוא יעשה.

במהמשך ספר נשייה רגמניה שהتلמידים בגרמניה פעילים בלימוד היהודי. נפשים עם העדים האחרונים של אותה תקופה. בודקים מה קרה עתה. בכך התלמידים הולכים בעקבות השואה. בפרק אחד קרייזברג בברלין קובץ של תלמידים איטרו ווראו לתרייהם לאחרים בתים של יהודים שנרצחו על ידי הנאצים. מתקיימת תעודה המעבירת רגשות ורשמי של צעירים לאחר ביקור באושוויז. מאז שנפתח המוזיאון היהודי בברלין ב-1999, ביקרו בו 2.5 מיליון אנשים. בשנה שעברה ביקרו במוזיאון כ-7,000 מבקרים של צעירים. ההකשות לביקורים השנה רבות יותר.

היום אני אורח בירושלים, אני מבקר בארץ שהפחלה לבתו של העם היהודי. ביקורי הוא לרוגל מלאות 40 שנה ליחסים דיפלומטיים בין ישראל לגרמניה. בין גרמניה לשישראל לא יכולות להתקייםיחסים וורמומיים. אבל מי היה חושב, לפני 40 שנה, שהיחסים יהיו טובים יידידותיים כמו היום? – אמר הנשיא.

הנשיא קוהלר ציין שהיחסים הווים מאופיינים לא רק ברמה הרשמית. הם חמימים והזדוקים גם בין בני אדם בגרמניה ובישראל. הם מבוטאים בחילופי נוער, ב 100 ערים תאומות, בעבודת מתנדבים של Pax Christi Aktions Suhnezeichen.



פרופ' הורסט קוהלר

**גרמניה היא השותף  
העסקי הגדול ביותר  
של ישראל באירופה**

**באייחוד האידופי  
גרמניה עומדת  
לצדיה של ישראל**

## ישראל צריכה לחיות בלי פחד מחדור

לאחר כניסה  
של קפריסין  
האחדות האירופי  
נמצא במרחק של  
עשרים דקות טיסה  
משישראל